

هندواند رزمای مولانا

(جلال الدین محمد بلخی قدس سره)

www.ketab.ir

سرشناسه : مولوی، جلال الدین محمد بن محمد، ۶۰۴ - ۶۷۲ ق.

عنوان فراودادی: مثنوی، برگزیده

عنوان و نام پدیدآور: پند و اندرزهای مولانا (جلال الدین محمد بلخی؛ گردآورنده هاشم عادل زاده).

مشخصات نشر: تهران: انس تک، ۱۳۹۰.

مشخصات ظاهری: ۲۲۴ ص.

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۸۰۷۵-۲۰-۵

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

موضوع: شعر فارسی -- قرن ۷ ق.

شناسه افزوده: عادل زاده، هاشم، ۱۳۰۶ - گردآورنده

شناسه افزوده: مولوی، جلال الدین محمد بن محمد، ۶۰۴ - ۶۷۲ ق. مثنوی، برگزیده

رده بندی کنگره: RJR ۵۲۹۹ / ۱ / ۱۳۹۰ الف

رده بندی دیویی: ۳۷۱/۸۸

نمبره کاتالانسی ملی: ۶۷۷۷۲۲۲



عنوان: پند و اندرزهای مولانا (جلال الدین محمد بلخی قدس سره)

گردآورنده: سید هاشم عادل زاده

ناشر: انتشارات انس تک

ناظر چاپ: محمدحسین تک

طراح روی جلد: مرتضی فتحعلیان

حروفچین: نیلوفر تهرانی

صفحه آرا: مریم تک

نوبت چاپ اول: تابستان ۱۳۹۰

چاپ و صحافی: صحافی کهنمویی زاده

تیراژ: ۲۰۰۰ جلد

EAN: 978-964-8075-20-5

شابک: ۹۶۴-۸۰۷۵-۲۰-۴

کتاب حقوق این اثر برای اولین بار منتشر است

به نام خداوندی بخش مهربان

ترجمه قسمتی از دعای شماره یک صحیفه سجاده

دعا در ستایش و ثنای خداوند عزیز و مهربان و بی همتا

شکر و سپاس خدائی را که اول است پیش از این که قبل از او اولی وجود داشته باشد و آخرینی است که پس از او آخرینی باشد. چشم بینندگان از دیدنش عاجز و تفکر و تصورات وصف کنندگان از بیان اوصافش ناتوان و عاجزند.

آفریدگان را به قدرت خود ابتاع و هستی بخشیده و بر وفق اراده خویش پدیدار ساخته است.

آن گاه به اراده و روش خویش روان فرموده و در راه محبت خودش برانگیخته است.

خلایق و بندگان او در تمامی دوران وجودیشان نه یک گام از حد خود جلوتر و نه یک گام عقب تر نتوانند رفت. برای تمامی و هریک از ایشان مقدار حساب شده ای از رزق و روزی مقرر فرموده است. هر که را افزونی در رزق عطا فرموده هیچ کس را قدرت کاستی در آن نیست و هر کس را کاستی در رزق و روزی مقرر فرموده هیچ کس را توان و یارای زیاد کردن در آن نیست.

شکرگذاری و سپاس خدای را بر آنچه از خدایی و عظمت خود را به ما شناسانده و سپاس خدا را بر آنچه از شکر خویش را به ما الهام فرموده است.

قسمتی از ترجمه دعای سی و یک صحیفه سجادیه

دعای توبه و طلب مغفرت از درگاه خدای تعالی جلّ شأنه.

«بارالها ای آفریدگاری که تمامی وصف کنندگان از توصیف فرومانده‌اند و ای خدا و آفریدگاری که امید تمامی امیدوران به سوی توست و امید تمامی گنهکاران در مقابل دریا‌های رحمت بسیار ناچیز و کوتاه‌ست. و ای خدای مهربانی که پاداش نکوکاران در پیشگاهت هرگز ضایع نشود. و ای پروردگاری که ترس و خوف تمام عبادت‌کنندگان به درگاه باعظمت تو پایان‌پذیرند. اینک در مرحله و جایگاهی قرار دارم که گویی گناهان و لغزش‌هایم مرا دست به دست گردانده و خطاهایم مرا پیش رانده‌اند و چون کسی که شیطان بر او چیره شده و به همین دلیل در انجام اوامر نیک و پسندیده تو کوتاهی کرده و دچار سهل‌انگاری شده‌ام.»

کتاب صحیفه سجادیه، چاپ چاپخانه، ۲۵ شهریور تهران سال ۱۳۵۲ شمسی

قسمتی از ترجمه دعای چهارم صحیفه سجادیه

طلب رحمت برای پیروان فرستادگان خداوند

«بار پروردگارا بر محمد ﷺ آخرین فرستاده خودت و خاندان پاک او رحمت فرست. و ما را از هدایتی که در ثبات و دوام هم چون هدایت او باشد بهره مند و رهنمون بفرما. و از گمراهی هایی که او را نجات بخشیده ای ما را هم رهایی بخش. و در انجام کارهای نیک و شایسته بهره ای عطا بفرما. هم چنان که بر او رحمت فرموده ای. و ما را به راه و رسم فریب دادن شیطان بینا ساز و ما را برای مبارزه با او بینا ساز و به آنچه برای مبارزه و مخالفت با او لازم است ملهم بفرما و از خواب غفلتی که از تعایل و اعتماد به او رخ دهد بیدار بفرما. و به توفیق خودت ما را در مخالفت با او به بهترین روش یاری بفرما.»

ترجمه قسمتی از دعای سی و هشت صحیفه سجادیه

دعای طلب عفو از گناهان

خدایا در پیشگاه تو پوزش می‌خواهم از مظلومی که در حضورم به او ستمی رسیده و او را یاری نکرده باشم و از احسانی که در باره‌ام انجام گرفته و شکر آن را به جا نیاورده باشم.

و از کسی که در باره‌ام بدی کرده و بعد عذر خواسته لکن عذر او را نپذیرفته باشم و از نیازمند یا فقیری که خواهشی کرده باشد و او را در بر آوردن حاجتش بر خودم ترجیح نداده باشم و از حق مؤمنی که بر ذمه‌ام مانده و آن را نپرداخته باشم. و از گناهانی که برایم پیش آمده باشد و از آن‌ها دوری ننموده باشم. خدایا از همه گناهان و نظائر آن‌ها از درگاهت عذر و پوزش می‌طلبم. بر محمد صلی الله علیه و آله و خاندان پاک و تمام مسلمانان رحمت فرست و تصمیم را بر ترک گناهانی که برایم پیش آید چنان بازگشت و توبه‌ای قرار ده که موجب دوستی و محبت تو گردد. ای پروردگار و آفریدگار یگانه‌ای که تو خود دوست داری بندگان توبه‌کارت را.

آمین ربّ العالمین

ترجمه قسمتی از دعای سی و نه صحیفه سجادیه

در طلب عفو و رحمت

خداوندا بر محمد ﷺ و خاندان و پیروان او رحمت فرست و شهوت مرا از انجام هر کار حرامی بشکن و حرص مرا در انجام دادن به سوی نیکی روی گردان بفرما و مرا از آزار کردن هر مرد و یازن مسلمان باز دار.

بارالها و پروردگارا هر بنده‌ای که به حقّی از حقوق من تجاوز کرده و یا پرده‌ای از مرا دریده است اگر در حال حیات باشد و یا مرده باشد او را بیمارز و در قسمت و حقّی که از من پرده یا محروم کرده او را ببخش و بیمارز و ایشان را به سبب آزردن من رسوا مفرما و این دعا و خواهش مرا و بخشیدن و رحمت خودت را به بهترین وجه شامل حال من و ایشان عطا بفرما تا تمامی ما در پرتو فضل و کرمات نیک بخت گردیم و در پرتو احسان و بخشش هایت نجات یابیم.

پروردگارا بندگان را که از من عقوبتی دیده‌اند و یا آزاری به آن‌ها رسانده‌ام و یا ستمی به آن‌ها کرده باشم به توانگری و قدرت و فضل خودت همه ایشان را از من راضی و دلخوش و شاد بفرما و سپس مرا از گزند نتیجه کارهای بدم نگاهدار و از گرفتار شدنم در قبضه حکم عدل خودت رهایی بخشی زیرا که طاقتم در مقابل غضب و انتقام تو برابری ندارد.

پروردگارا برداشتن بار گناهانم را از تو درخواست دارم زیرا که حمل آن مرا گرانست و از تو کمک می‌خواهم بر آن چه سنگینیش مرا به زانو درآورده است. بارالها بر محمد ﷺ و خاندان پاکش و تمامی مسلمانان رحمت فرست و نفس مرا با وجود تمامی ستم‌های سنگینی که بر خود روا کرده ببخش و آزادم بفرما و رحمتت را به تحمل بار گران من بگمار زیرا چه بسیار بوده است که بخشایش تو شامل حال ستمکاران گردیده است. بارالها بر محمد ﷺ و خاندان پاک او و تمامی مسلمانان رحمت فرما. خداوندا تو سزاواری که راستگویان به تو مغرور نشوند و بدکاران و گنهکاران از تو نومید نگردند زیرا که تو چنان خداوند و پروردگار عظیم و بزرگی هستی که فضل خود را از هیچ‌کس دریغ و یا باز نمی‌داری و برای گرفتن حق خودت بر کسی سخت نمی‌گیری. پروردگارا گفتن نام و یاد تو بالاترین یادهاست. نام‌های پاکیزه و منزّه‌اند از این که بندگان آنها را نام برند و نعمت‌ها و بخشایشت بر همه و برای همگان عطا شده و در سراسر عوالم وجود منتشر و پراکنده‌اند. پس شکر و سپاس برای تست ای آفریدگار و پروردگار هر دو جهان.

دعای ۳۹ صحیفه سجادیه

به نام خداوند، بخشنده مهربان

هم اکنون که با تائیدات الهی منتخبی از اشعار کتاب مثنوی مولانا جلال الدین بلخی قدس سره چاپ می گردد یک قصیده در مدح حضرت مولا علی بن ابیطالب (علیه السلام) نیز توسط دائی نویسنده مرحوم سید رضی الدین ظهیرالاسلام زاده دزفول متولد (۱۳۱۱ قمری) ۱۲۷۲ شمسی متوفای (۱۳۳۷ قمری - ۱۲۹۸ شمسی) سروده شده و در آن قصیده شاعر، نام و اسامی ۱۱۴ سوره مبارک کلام الله مجید را نیز ذکر کرده است برای استفاده خوانندگان تقدیم می دارد. با شرح مختصری از زندگی نامه آن فرزانه:

سید رضی الدین ظهیرالاسلام زاده دزفول فرزند جناب سید حسین (عین الدین) ظهیرالاسلام دانشمندی فرزانه و عارفی وارسته بود و در سن کوتاه خود (حدود ۲۶ سال) موفق به تحصیل علوم دینی در نجف اشرف و کسب اجازه اجتهاد از استاد خود جناب سید محمد فیروز آبادی شدند - علاوه بر مدیحه بالا - در شرح حدیث کسا نیز قصیده ای سروده اند.

۲ کتاب در علم صرف و نحو نیز تألیف نموده و موفق به یک سفر به مشهد مقدس رضوی حضرت ثامن الحجج (علیه السلام) شدند.

همسر مرحوم می گفت: در مراجعت به دزفول در یزد چند ماهی بالا جبار سکونت گزیده بودند تا فصل زمستان تمام شود و برف های کوه ها ذوب گردند تا قافله ها بتوانند از راه ها و کوه ها عبور کنند - ایشان دارای یک پسر به نام استاد سید علی کمالی و یک دختر به نام علویه فاطمه (طیب زاده) بوده اند.

آقای کمالی نیز چندین کتاب در تفسیر قرآن - خاتم النبیین - قبس القرآن - جاء الحق و زهق الباطل قانون تفسیر - عرفان و سلوک اسلامی و غیره از خود به یادگار گذاشته اند.